



**Les Ailes d'époque du Canada –
Nouvelles et Faits Saillants –
Août 2017**

Bonjour,

Bienvenue aux nouvelles, faits saillants, informations importantes et aux événements qui se déroulent aux Ailes d'époque du Canada (AEC) depuis le début de 2017, le 150^e anniversaire de la Confédération canadienne.

Bien que nous ayons été restructurés en tant que Fondation Les Ailes d'époque du Canada, nous sommes demeurés une équipe dévouée mettant en œuvre les objectifs des Ailes d'époque qui consistent à « Éduquer, Commémorer et Inspirer » en favorisant l'accès public aux avions de la *Collection Michael U. Potter*.

Adhésion:

AEC a restructuré le coût des adhésions et nous vous invitons à démontrer votre engagement en vous inscrivant et en encourageant l'adhésion. Tous sont bienvenus!

Les frais d'adhésion sont les suivants (taxes incluses) :

- Individu - 80 \$
- Famille (2 adultes, 2 enfants) - 130 \$
- Adhésion Jeunesse - 40 \$ (étudiant à plein temps jusqu'à l'âge de 20 ans)
- Bénévoles - 25 \$ (avec un minimum de 50 heures d'apport volontaire. Ce n'est pas une réduction en fonction des heures fournies, mais d'un frais fixe). Nous mettrons en place un système de suivi des heures. Conservez un registre de vos heures contribuées jusqu'à ce que nous puissions activer le nouveau système de suivi.

Les adhésions seront annuelles, selon l'année fiscale des Ailes d'époque (1^{er} avril au 31 mars).

Les avantages pour les membres incluent :

- Privilèges de vote lors de l'assemblée générale annuelle;
- Accès gratuit aux visites guidées du hangar;
- Tarifs préférentiels pour les ateliers spéciaux, les événements, les cours théoriques *Warbird U*, les visites et plus encore;
- Invitation aux événements pour membres seulement;
- 10% sur les achats de marchandises à la boutique.



**Vintage Wings of Canada –
News and Highlights –
August 2017**

Hello,

Welcome to the news, highlights, important information, and events that are taking place at Vintage Wings of Canada (VWC) since the start of 2017, Canada's 150th anniversary of the Confederation.

Although we have been restructured organizationally as the Vintage Wings of Canada Foundation, we have remained a dedicated team implementing the objectives of the *Michael U. Potter Collection*, which are to “Educate, Commemorate and Inspire” by promoting the public access to these fine aircraft.

Membership:

VWC has restructured the costs of memberships, and we encourage you to show your commitment by signing on and promoting new memberships. All are welcome!

The membership rates are as follows (taxes included):

- Individual - \$80.00
- Family (2 adults, 2 children) - \$130.00
- Youth membership - \$40.00 (Full-time student under the age of 20 years)
- Volunteer - \$25.00 (with a minimum of 50 hours of volunteer input. This would not be a reduced fee based on hours contributed, but a straight fee). We will set up a system for tracking hours. Please keep records until we are able to activate the new tracking system.

Memberships will be annual, based on the Vintage Wings fiscal year (1 April to 31 March).

Membership benefits include:

- Voting privileges at the Annual General Meeting;
- Free access to hangar guided tours;
- Preferred rates for special workshops, events, *Warbird “U”*, tours and more;
- Invitation to members only events;
- 10% off merchandise purchases at gift shop.

Comment s'inscrire:

Vous pourrez bientôt vous inscrire électroniquement sur le site Web des AEC.

Vous pouvez vous inscrire en personne dès maintenant aux AEC ou veuillez communiquer avec Lucie Lacroix, Administration et Adhésions, à l'adresse courriel suivante : llacroix@vintagewings.ca.

Vous pouvez aussi joindre Lucie par téléphone au 819-669-9603, poste 221, du lundi au vendredi, de 8h30 à 16h30.

Conseil d'administration

Un nouveau conseil d'administration a été formé pour régir la Fondation des AEC. Le conseil souhaite avoir une communication bidirectionnelle efficace avec tous les membres et entretenir des opérations ouvertes et transparentes. Les membres du conseil d'administration dirigent ou participent également dans diverses équipes et souhaitent recevoir vos commentaires et vos idées pour faire des AEC une organisation inclusive.

Nous avons la chance d'avoir un groupe de bénévoles possédant une multitude de connaissances et d'expériences. Si vous souhaitez organiser ou diriger un événement pour le groupe, par exemple les soirées bière et pizza, les séries de conférences, les petits déjeuners *Fly-In* ou toute autre initiative, faites-le nous savoir.

Membres du conseil d'administration

Donald Buchan	Steve Lucas	Michael Ruddick
Alec Simpson	Andrew Wilson	

Équipes AEC

Il existe différentes équipes, actives tout au long de l'année, qui constituent la base des opérations des AEC. Ces équipes contribuent aux objectifs des AEC, mais apportent également une façon enrichissante pour les membres de participer. Les équipes suivantes sont toujours à la recherche de nouveaux membres; vous êtes donc priés de communiquer avec les chefs d'équipe ou leurs membres dévoués pour savoir comment vous pouvez aider. Comme le dit le dicton : « Il n'y a pas de *je* dans *équipe*, c'est l'implication collective de tous ses membres, pas juste d'une seule personne! »

How to register:

You will soon be able to register electronically on the VWC website.

For immediate registration, please sign up in person at VWC or contact Lucie Lacroix, Administration & Memberships, at llacroix@vintagewings.ca.

Lucie can also be reached by phone at 819-669-9603 ext. 221, Monday to Friday, 8:30 a.m. to 4:30 p.m.

Board of Directors

A new Board of Directors has been established to govern the VWC Foundation. The Board wishes to have effective two-way communication with all members, and to have open and transparent operations. The Board members are also leading or participating in various teams, and would like to hear from you on your ideas to make it an inclusive organization.

We are fortunate to have a membership that has a wealth of knowledge and experience. If you wish to organize or lead an event for the group, i.e. beer and pizza night, speaker series, Fly-In breakfast, or any other initiative, please let us know.

Board of Directors members

Donald Buchan	Steve Lucas	Michael Ruddick
Alec Simpson	Andrew Wilson	

VWC Teams

There are various teams which are active throughout the year and are the basis for the operations of VWC. The teams contribute to the objectives of VWC, but also provide a rewarding way for members to participate. The following teams are always looking for new members, so please contact the team leads or any of the dedicated team members to see how you can help. As the saying goes: "There is no *I* in *team*, it is the sum of the parts, not the individual members!"

Équipe des guides de visite et de présentation statique

L'équipe des guides de visite et de présentation statique joue un rôle clé dans l'opération des Ailes d'époque. Elle accueille et escorte les visiteurs dans le hangar. De fait, elle donne un visage aux AEC, surtout pour le public en visite.

L'équipe informera les visiteurs sur la fondation, révélera des histoires individuelles sur la collection d'avions, sur les personnes à qui ces derniers sont dédiés, et parlera des différentes activités qui se déroulent dans le hangar. Leurs présentations incluent l'histoire du Plan d'Entraînement Aérien du Commonwealth Britannique (PEACB) et du rôle important joué par le Canada dans la formation d'équipages de vol et d'équipes au sol pendant la Seconde Guerre mondiale. Les visites guidées mettent en évidence l'équipe de restauration des appareils, y compris les projets en cours et ceux récemment terminés.

L'équipe joue un rôle dans presque toutes les activités des AEC qui se déroulent dans le hangar. Elle est présente aux spectacles aériens, aux petits déjeuners *Fly-In*, au Programme des Ailes Jaunes et aux événements spéciaux organisés aux AEC.

Chef d'équipe : Michael Virr

Membres de l'équipe des guides de visite et de présentation statique :

John Aitken	Drew Anderson	Jim Ashby
Robert Boileau	Claude Brunette	Stephen Campbell
Annie Carreau	Luc Cloutier	Gaston Cloutier
Terry Cooper	John Crook	Ted Devey
John Foster	Renaud Gagne	Denis Gougeon
Paul Gubb	Mathias Haun	Doc Hopper
Alan Hunt	Bob Labrosse	Richard Lacroix
Pierre Lapprand	Jean-Pierre Leboeuf	
Ben Loiselle	John Longair	Joanne Martel
Sean Martin	George Mayer	Dave McColl
Steve McKenzie	Gavin Milo	Mike Purdy
Nick Saunders	Mike Shaw	Alec Simpson
Hugh D. Taylor	Sid Trembl	Marc Turcotte
Sarah Virr	Glyn "Taff" Williams	
Jeff Wilson	Doug Zahody	

Équipe de remorquage

Les déplacements de la précieuse flotte ne sont pas faciles et peuvent impliquer un ou tous les avions de la *Collection Michael U. Potter*. L'équipe de remorquage a

The Tour Guide and Static Display Team

The Tour Guide and Static Display Team plays a key role in the Vintage Wings operations. This team greets and escorts visitors to the hangar. In effect, they are the face of VWC, most importantly to the visiting public.

The team will brief visitors on the collection, relay individual stories about the aircraft collection, the people to whom they are dedicated, and the various activities that go on in the hangar. Their presentations include the history of the British Commonwealth Air Training Plan (BCATP), and the significant role Canada played in training air and ground crew during WWII. The tours highlight the aircraft restoration team, including the projects underway and those recently completed.

The team plays a role in just about every VWC activity that takes place at the hangar. The team is present at air shows, Fly-In breakfasts, the Yellow Wings Program, and special events held at the VWC venue.

Team Lead: Michael Virr

Tour Guide and Static Display Team members:

John Aitken	Drew Anderson	Jim Ashby
Robert Boileau	Claude Brunette	Stephen Campbell
Annie Carreau	Luc Cloutier	Gaston Cloutier
Terry Cooper	John Crook	Ted Devey
John Foster	Renaud Gagne	Denis Gougeon
Paul Gubb	Mathias Haun	Doc Hopper
Alan Hunt	Bob Labrosse	Richard Lacroix
Pierre Lapprand	Jean-Pierre Leboeuf	
Ben Loiselle	John Longair	Joanne Martel
Sean Martin	George Mayer	Dave McColl
Steve McKenzie	Gavin Milo	Mike Purdy
Nick Saunders	Mike Shaw	Alec Simpson
Hugh D. Taylor	Sid Trembl	Marc Turcotte
Sarah Virr	Glyn "Taff" Williams	
Jeff Wilson	Doug Zahody	

Tow Crew

The movement of the precious fleet is not easy and can involve one or all of the aircraft in the *Michael U. Potter Collection*. The Tow Crew was created in 2016 and the

été créée en 2016 et son rôle consiste à déplacer les appareils à l'intérieur et hors du hangar pendant les périodes où le personnel de *Vintech Aero* n'est pas disponible. Lorsque tous les « oiseaux sont dans le nid », ils peuvent être placés très près l'un de l'autre; un soin extrême et un haut degré de professionnalisme sont donc nécessaires pour éviter les accidents lors de leurs déplacements. À cela s'ajoute le fait que chaque avion a des besoins qui lui sont propres et qui doivent être pris en considération avant et pendant son déplacement. Des listes de contrôle *pré-remorquage* sont disponibles en format papier et en ligne, afin que les membres de l'équipe puissent examiner les procédures pour chaque appareil avant son remorquage. La majorité des travaux de l'équipe se déroule en dehors des heures régulières d'ouverture et pendant les fins de semaine lors de divers événements, y compris ceux générés par les bénévoles et les spectacles aériens. Il est particulièrement impressionnant de voir comment les bénévoles traitent ces avions comme s'ils étaient les leurs. Un des grands avantages de l'équipe de remorquage, et, en fait, de toutes les équipes des AEC, c'est que beaucoup de bénévoles sont membres de plusieurs équipes. C'est un groupe dévoué de professionnels qui aiment l'aviation et qui sont fiers de faire partie de la famille des AEC.

Chef d'équipe : Dave McColl

Membres de l'équipe de remorquage :

Jim Ashby	Bob Boyer	Claude Brunette
Terry Cooper	Sean Costello	Will Cote
Dan Dekoker	John Foster	Bob Kidman
Steph King	Richard Lacroix	Jim Luffman
Jim McGregor	Steve McKenzie	Kevin Nesdoly
Alec Simpson	Steve Skelly	Mike Virr

Équipe de toilette

L'équipe de toilette des Ailes d'époque du Canada est un groupe formé uniquement de bénévoles qui s'assurent que les avions de la flotte paraissent mieux que lorsqu'ils sont sortis de la chaîne de montage. Elle nettoie aussi le plancher du hangar des Ailes d'époque, contribue de diverses façons dans le hangar, et a beaucoup de plaisir à le faire. L'équipe de toilette travaille en étroite collaboration avec d'autres équipes des Ailes d'époque, *Vintech Aero* et les propriétaires d'avions, pour s'assurer que le calendrier des visites de hangar, des activités de vol et des événements spéciaux soit respecté. Ils utilisent des produits et des techniques de qualité professionnelle

team's role involves moving aircraft in and out of the hangar during times when *Vintech Aero* staff are not available. When all the “birds are in the nest” they can be placed in close proximity and extreme care and professionalism is required to avoid damage when moving them. Added to that is the fact that each airplane has its own particular idiosyncrasies that must be considered before and during movement. Pre-towing checklists are available in hard copy format and online so team members can review procedures for each airplane prior to towing. Most of the team's work is conducted outside regular business hours and on weekends for various events including volunteer events and air shows, and it is particularly impressive that all volunteers treat these airplanes as if they own them personally. One great thing about the Tow Crew and indeed all the VWC teams is that many of the volunteers are members of more than one team. They are a dedicated group of professionals that love aviation and are proud to be part of the VWC family.

Team Lead: Dave McColl

Tow Crew Team members:

Jim Ashby	Bob Boyer	Claude Brunette
Terry Cooper	Sean Costello	Will Cote
Dan Dekoker	John Foster	Bob Kidman
Steph King	Richard Lacroix	Jim Luffman
Jim McGregor	Steve McKenzie	Kevin Nesdoly
Alec Simpson	Steve Skelly	Mike Virr

Grooming Team

The Vintage Wings of Canada Grooming Team is an all-volunteer group that keeps the airplanes in the fleet looking better than when they came off the assembly line. The team maintains the Vintage Wings hangar floors, contribute in various ways around the hangar, and have a lot of fun doing it. The Grooming Team works closely with other Vintage Wings teams, *Vintech Aero*, and the aircraft owners to ensure that they meet the schedule of hangar tours, flying activities and special events. They use professional grade products and techniques to ensure that the aircraft and the hangar maintain their value. They offer grooming guidelines and training for volunteers

pour s'assurer que les avions et le hangar conservent leur valeur. Ils donnent une formation et des directives sur le nettoyage des aéronefs aux bénévoles qui se joignent à eux. Ensemble, l'équipe de toilettage s'assure que les avions des AEC soient des représentants hors-pair de la contribution du Canada au monde aérospatial du passé, du présent et du futur.

Chef d'équipe : John Longair

Membres de l'équipe de toilettage :

Annie Carreau	Jonathan Edwards	Richard Lacroix
Mike McNilage	Linda Scott	Marc Turcotte

Équipe des signaleurs des AEC

L'équipe des signaleurs est un groupe dévoué de personnes qui ont guidé les avions au sol depuis plus de 13 ans et dont la première préoccupation a toujours été la sécurité. L'équipe soutient non seulement les événements des Ailes d'époque, mais plusieurs autres *Fly-In* régionaux et spectacles aériens, de Westport à Drummondville. L'équipe commence chaque année avec une séance de formation obligatoire suivie d'un *Fly-In* sur la rivière des Outaouais gelée. C'est grâce à une forte confiance que l'équipe excelle dans ses tâches, tellement que les autorités de l'aviation la citent en exemple comme étant la plus brillante équipe pour assurer la sécurité lors d'événements aériens. L'équipe est toujours prête à accepter de nouveaux bénévoles, mais les exigences physiques considérables de certaines activités peuvent limiter la participation, comme pousser un avion en place lors de spectacles aériens. L'équipe pratique un niveau d'affectation graduelle, ce qui signifie qu'après la formation, tout le monde commence avec des avions plus petits et pourront graduellement guider des avions plus gros comme le C-130 et le CF-18, mais seulement lorsque le signaleur est prêt.

Chef d'équipe : Jim McGregor

Membres de l'équipe des signaleurs des AEC :

Bob Boyer	John Burroughs	Terry Cooper
Wayne Giles	Allen Granum	Bob Kidman
Josée Lavictoire	Alain Martel	Dave McColl
Stéphane Ouellette	Marc Phillippe	

who join them. Together, the Grooming Team ensures that VWC aircraft are first-rate representatives of Canada's contribution to the aerospace world of the past, present, and future.

Team Lead: John Longair

Grooming Team members:

Annie Carreau	Jonathan Edwards	Richard Lacroix
Mike McNilage	Linda Scott	Marc Turcotte

VWC Marshalling Team

The Marshalling Team is a dedicated group of people who have guided aircraft for more than 13 years and whose first concern has always been safety. The team supports not only Vintage Wings events, but several other regional Fly-Ins, and air shows, from Westport to Drummondville. The team starts every year with a mandatory training session followed by a Fly-In on the frozen Ottawa River. It is through strong levels of trust that the team has been so successful, so much so that aviation authorities refer to the VWC Marshalling Team as a stellar example of a team delivering safety at flying events. The team is always open to new volunteers, but there are activities that may limit participation due to strenuous activities such as pushing aircraft into place at an airshow. The team practices a graduated level of assignments, meaning that everyone starts after training, working with smaller planes and moving to aircraft such as C-130's and CF-18's gradually, and only when the Marshaller is ready.

Team lead: Jim McGregor

VWC Marshalling Team members:

Bob Boyer	John Burroughs	Terry Cooper
Wayne Giles	Allen Granum	Bob Kidman
Josée Lavictoire	Alain Martel	Dave McColl
Stéphane Ouellette	Marc Phillippe	

Programme Les Ailes Jaunes 2017

Le Programme Les Ailes Jaunes 2017 a été axé sur trois événements lors des célébrations du Canada 150. Un déploiement s'est tenu à la BFC de Trenton en juillet, où plus de 1 000 cadets ont assisté à leur formation estivale et pour laquelle l'équipe a réalisé 55 vols.

De plus deux sessions ont eu lieu sur le site même des Ailes d'époque à Gatineau : l'une à la fin juillet et l'autre à la mi-août. En raison de conditions météorologiques défavorables en juillet, seulement 34 vols ont pu être réalisés. Par contre, à la mi-août, le nombre d'envolées a été considérablement dépassé grâce à des conditions de vol favorables. Cette activité fait partie du programme de formation pour le cours avancé d'aviation des Cadets de l'Air, en partenariat avec la Défense Nationale, qui permet le partage des coûts par le biais de soutien matériel.

En plus du travail des bénévoles des Ailes Jaunes, une aide grandement nécessaire est fournie par des membres d'autres équipes, y compris les Guides de Visite, l'équipe des Signaleurs, l'équipe de Sécurité, ainsi que le personnel de *Vintech Aero*.

Chef d'équipe : Mike Ruddick

Membres de l'équipe Les Ailes Jaunes:

Peter Ashwood-Smith	Rob Barbe	Don Buchan
Kathryn Buchan	Doug Erlandson	George King
Terry Peters	Jon Rotondo	Ed Soye

Équipe technique de soutien au sol

L'équipe technique de soutien au sol opère et maintient l'équipement de manutention au sol tel que les remorqueurs et les groupes auxiliaires de puissance. Celui-ci comprend également de l'équipement sur route et hors route qui sont importants pour les opérations et les installations des AEC, et pour le travail de l'équipe de *Vintech Aero*. Un projet spécial a été la reconstruction de la transmission de la Jeep des AEC.

L'équipe peut également être trouvée au Musée de l'aviation et de l'espace du Canada quand elle aide au remorquage d'aéronefs et à l'entretien dans l'atelier d'usinage.

2017 Yellow Wings Program

The 2017 Yellow Wings Program has been focused on three events during the Canada 150 celebration. A deployment to CFB Trenton was held in July where over 1,000 cadets attended Summer Training, and at which the team completed 55 flights.

In addition, there were two sessions at the Vintage Wings Gatineau facility: one in late July and the other was scheduled in mid-August. Due to adverse weather during the July dates, the team was only able to complete 34 flights. However, with favorable flying conditions in August, this number was significantly surpassed. This activity constitutes part of the training curriculum for the Air Cadets Advanced Aviation Course, and is a partnership arrangement with DND which enables cost sharing through support-in-kind.

In addition to the work of the Yellow Wings Program volunteers, much needed assistance is provided by members of other teams including the Tour Guides, aircraft Marshalling team, Safety team, as well as the staff of *Vintech Aero*.

Team Lead: Mike Ruddick

Yellow Wings Team members:

Peter Ashwood-Smith	Rob Barbe	Don Buchan
Kathryn Buchan	Doug Erlandson	George King
Terry Peters	Jon Rotondo	Ed Soye

Technical Ground Support Team

The Technical Ground Support Team services and maintains the ground handling equipment such as the towing tugs and ground power units. This also includes on and off road equipment which are important to the VWC operations and facilities, including assisting the team at *Vintech Aero*. One such special project was the rebuild of the transmission of the VWC Jeep.

The team can also be found at the Canadian Aviation and Space Museum assisting in the towing of aircraft and maintenance in the machine shop.

<p><i>Chef d'équipe</i> : Jim Luffman</p> <p><i>Membres de l'équipe technique de soutien au sol</i> :</p> <p>John Aitken Jim Ashby John Fos</p> <p><u>Événements</u></p> <p>L'été aux Ailes d'époque a été très occupé avec un certain nombre d'événements et d'activités. La saison a débuté en avril avec le spectacle aérien AERO 150, mettant en vedette la Patrouille de France, les <i>Snowbirds</i>, et bien sûr, les chasseurs de la <i>Collection Michael U. Potter</i>.</p> <p>Un petit-déjeuner <i>Fly-In</i> très réussi a eu lieu en juin. Malgré une météo plutôt maussade, plus de 150 personnes ont visité le hangar, dont des membres de clubs locaux de voitures et de motos. Également en juin, le premier des événements <i>Warbird "U"</i> améliorés a eu lieu, pour présenter le Mustang. La journée a été un grand succès grâce à l'excellente organisation de notre équipe <i>Warbird "U"</i>.</p> <p>Les répliques d'appareils <i>Nieuport 11</i> du <i>Vimy Flight</i>, qui ont survolé le Mémorial national du Canada à Vimy lors du 100^e anniversaire de la bataille de la crête de Vimy, étaient au hangar pendant plusieurs semaines en prévision des célébrations de la Fête du Canada.</p> <p>La Fête du Canada fut un moment occupé au hangar avec la préparation du survol de la colline du Parlement à Ottawa par les chasseurs de la <i>Collection Michael U. Potter</i>, encore une fois, les vedettes du spectacle.</p> <p>Le Programme Les Ailes Jaunes s'est déroulé dans le hangar pour deux de ses déploiements estivaux. Pendant cinq jours en juillet et en août, plus de 100 cadets de l'Air suivant la formation avancée de l'aviation du camp d'été ont pu connaître une expérience de vol à bord du <i>Fleet Finch</i>, du <i>Fairchild Cornell</i> ou du <i>North American Harvard</i>.</p> <p>Les nombreux événements se sont largement appuyés sur le dévouement des bénévoles des Ailes d'époque, y compris l'équipe de remorquage, l'équipe des signaleurs, l'équipe de toilettage, l'équipe des guides de visite et de présentation statique, l'équipe d'entretien de l'équipement et les pilotes des Avions Jaunes. Au-delà des événements, les équipes bénévoles des Ailes d'époque ont fait, tout au long du printemps et de l'été,</p>	<p><i>Team Lead</i>: Jim Luffman</p> <p><i>Technical Ground Support Team members</i>:</p> <p>John Aitken Jim Ashby John Fos</p> <p><u>Events</u></p> <p>This summer at Vintage Wings has been quite busy with a number of events and activities. The season kicked off in April with the AERO 150 air show, featuring the <i>Patrouille de France</i>, <i>Snowbirds</i>, and of course, the <i>Michael U. Potter Collection</i> fighters.</p> <p>June saw a very successful Fly-In Breakfast/Lunch. Although the weather did not entirely cooperate, more than 150 visited the hangar, including members from local car and motorcycles clubs. Also in June, the first of the revamped <i>Warbird "U"</i> events took place, to showcase the <i>Mustang</i>. The day was a great success thanks to the great organization by our <i>Warbird "U"</i> team.</p> <p>The Vimy Flight <i>Nieuport 11</i> replica aircraft, that flew over the Canadian National Vimy Memorial on the 100th anniversary of the Battle of Vimy Ridge, were at the hangar for several weeks leading up to the Canada Day Celebrations.</p> <p>Canada Day itself was a busy time at the hangar with preparation for the Parliament Hill fly-by of the <i>Michael U. Potter Collection</i> fighters, again stars of the show.</p> <p>The Yellow Wings Program staged from the hangar for two of its summer deployments. Over five days in July and August, more than 100 Air Cadets from the Advanced Aviation Program summer camp were able to experience flying a <i>Fleet Finch</i>, <i>Fairchild Cornell</i> or <i>North American Harvard</i>.</p> <p>The numerous events have relied heavily on the dedicated cadre of Vintage Wings volunteers including the Tow Crew, Marshaling Crew, Grooming Crew, the Tour Guide and Static Display Crew, the Equipment Maintenance Crew, and the Yellow Wings Pilots. Beyond events, the Vintage Wings volunteer crews have, throughout the spring and summer, done a great job helping with the upkeep of both the hangar and the grounds.</p>
--	---

un excellent travail en participant à l'entretien du hangar et du terrain.

Bien que l'été ait été très occupé aux Ailes d'époque, il y a encore plusieurs événements à venir, dont l'événement de la Bataille d'Angleterre à la mi-septembre, un *Warbird "U"* portant sur le *Spitfire* et un autre petit-déjeuner *Fly-In*, qui comprendra une vente de garage d'aviation en octobre.

Nous sommes à la recherche d'événements tels que des conférences et des soirées bière-pizza durant les mois d'hiver lorsque la saison de vol sera terminée.

Les visites guidées sont offertes tous les samedis et les membres des équipes sont appelés à aider pour diverses demandes tout au long de l'année. Si vous souhaitez diriger ou organiser un événement, faites-le nous savoir. Mike Potter nous a gracieusement offert ses installations et c'est donc une excellente occasion de s'impliquer avec d'autres personnes ayant un intérêt commun pour les avions d'époque.

Veillez consulter le calendrier des événements du site Web pour les mises à jour, ou discutez avec d'autres membres.

Observations finales :

La Fondation Les Ailes d'époque du Canada jouit d'une occasion unique de mener à bien les objectifs de la *Collection Michael U. Potter*, qui consistent à « Éduquer, Commémorer et Inspirer », en favorisant l'accès à cette collection fonctionnelle et opérationnelle. Si vous êtes un passionné d'aviation ou d'histoire, voici une excellente occasion de participer et d'apporter une contribution importante à l'aviation canadienne.

Veillez communiquer ce message à d'autres personnes susceptibles de s'intéresser à cette aventure passionnante.

Although it has been a busy summer at Vintage Wings there is much more planned, including the Battle of Britain event in mid-September, a *Spitfire Warbird "U"* and another Fly-In Breakfast/Lunch complete with an aviation garage sale, in October.

We are looking to having events such as speakers and beer calls during the winter months when the flying season is completed.

Tours are presented every Saturday, and team members are called upon to assist for various requests throughout the year. If you wish to lead or organize an event, please let us know. This facility has been graciously provided for our use by Mike Potter, so it is a great opportunity to get involved with others with a common interest in vintage aircraft.

Please consult the website events calendar for updates, or discuss with fellow members.

Closing Remarks:

The Vintage Wings of Canada Foundation has a unique opportunity to carry out the objectives of the *Michael U. Potter Collection*, which are to "Educate, Commemorate and Inspire", by promoting access to this functional and operational collection. If you are an aviation or historical enthusiast, this is a great opportunity to participate and make a significant contribution to Canadian aviation.

Please pass this message on to others who may have an interest in this exciting venture.